



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/40/262
23 April 1985
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сороковая сессия
Пункт 118 первоначального
перечня*

ПЛАНИРОВАНИЕ ПО ПРОГРАММАМ

Опыт, накопленный в отношении представления Генеральной
Ассамблее на ее тридцать девятой сессии заявлений о
последствиях для бюджета по программам

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

| | <u>Пункты</u> | <u>Стр.</u> |
|---|---------------|-------------|
| I. ВВЕДЕНИЕ | 1-6 | 2 |
| II. ПОЛИТИКА И ПРОЦЕДУРЫ | 7-16 | 4 |
| III. КОЛИЧЕСТВО И СРОКИ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ЗАЯВЛЕНИЙ О ПОСЛЕДСТВИЯХ ДЛЯ БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ РАСХОДЫ | 17-28 | 8 |
| IV. РЕКОМЕНДАЦИИ | 29-32 | 15 |
| <u>Приложения. А.</u> Предлагаемая форма для будущих заявлений о последствиях для бюджета по программам для проектов резолюций, имеющих чистые финансовые последствия, а также последствия для программ (письменная форма) | | 18 |
| В. Предлагаемая форма будущих заявлений о последствиях для бюджета по программам в отношении проектов резолюций, имеющих последствия для программ, но не имеющих чистых финансовых последствий (устная форма) | | 19 |

* A/40/50/Rev.1.

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своей тридцать восьмой сессии Генеральная Ассамблея приняла резолюции 38/227 А и В от 20 декабря 1983 года о планировании по программам и координации в рамках системы Организации Объединенных Наций. В разделе II, пункт 12, резолюции 38/227 А Ассамблея просила Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сороковой сессии через Комитет по программе и координации на его двадцать пятой сессии доклад о накопленном опыте по выполнению пункта 7 этой резолюции, с тем чтобы Ассамблея рассмотрела это положение. Настоящий доклад представляется во исполнение этой просьбы.

2. Процедура подготовки и рассмотрения заявлений о последствиях для бюджета по программам излагается в правиле 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи и в решении 34/401 о рационализации процедур и организации Генеральной Ассамблеи. Правило 153, которого в соответствии с решением Ассамблеи в пункте 10 резолюции 38/227 следует по-прежнему придерживаться при рассмотрении заявлений о последствиях в рамках новых процедур, касается двух вопросов:

а) в связи с рассмотрением проекта резолюции одним из главных комитетов в нем указывается:

"Никакая резолюция, связанная с расходом, не представляется комитетами на утверждение Генеральной Ассамблее без одновременного представления сметы расходов, составленной Генеральным секретарем";

б) в связи с ролью Пятого комитета в ней указывается:

"Никакая резолюция, влекущая за собой, по мнению Генерального секретаря, какие-либо расходы, не принимается Генеральной Ассамблеей до тех пор, пока Комитет по административным и бюджетным вопросам (Пятый комитет) не получит возможность указать, как это предложение отразится на бюджетной смете Организации Объединенных Наций".

3. Дополнительная процедура, определенная в решении 34/401, касается сроков, необходимых для подготовки соответствующей сметы расходов, связанных с осуществлением резолюции. В пункте 12 этого решения сформулирован следующий общий принцип: "Настоятельно необходимо, чтобы главные комитеты выделяли достаточное время для подготовки сметы расходов Секретариатом", — а в пункте 13а конкретно указывается, что "устанавливается срок не менее 48 часов между представлением предложения, связанного с расходами, и голосованием по нему, чтобы дать Генеральному секретарю возможность подготовить и представить соответствующее заявление об административных и финансовых последствиях".

/...

4. Содержание заявлений об административных и финансовых последствиях и процедуры их подготовки в Секретариате совершенствовались на протяжении ряда лет и к настоящему времени сформировались в относительно стабильную систему. Было высказано мнение, что нет необходимости кодифицировать формы и процедуры в рамках административной инструкции, хотя на практике они стали достаточно стандартизированы. В заявлениях, представлявшихся главным комитетам, перечислялись те пункты постановляющей части проекта резолюции, в отношении которых требовалось принятие мер Секретариатом, а также указывались мероприятия, которые будут предприняты для их осуществления и смета расходов, связанных с этими мероприятиями. Заявления, представлявшиеся Пятому комитету, в большинстве случаев были идентичны заявлениям, представлявшимся главным комитетам, за исключением отдельных изменений в первом пункте, где указывается принятие проекта резолюции Главным комитетом и смета расходов, которая обычно отличается от сметы, представляемой Главному комитету лишь в том случае, когда могут быть покрыты расходы, исчисленные на основе полного финансирования. Никакой информации о последствиях такого покрытия расходов для программ не представлялось.

5. В резолюции 32/197 от 20 декабря 1977 года о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций Генеральная Ассамблея в пункте 49 приложения подробно изложила суть заявлений о последствиях для бюджета по программам, которые должны представляться в будущем 1/.

6. В течение последних нескольких лет в соответствии с рекомендациями Комитета по программе и координации (КПК) и Объединенной инспекционной группы (ОИГ) в методологию и процедуры планирования по программам в рамках Организации Объединенных Наций вносились многочисленные изменения; однако дальнейшее внесение изменений в практику рассмотрения дополнительных бюджетных предложений в рамках заявлений о последствиях для бюджета по программам было отложено до кодификации практики в самом бюджете. Такая кодификация была подготовлена, и на своей тридцать седьмой сессии Генеральная Ассамблея приняла Положения, регулирующие планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, в качестве приложения к резолюции 37/234. Положение 4.9, касающееся заявлений о последствиях для бюджета по программам, гласит следующее:

"Советы, комиссии или другие компетентные органы не могут принимать решений, предусматривающих изменение бюджета по программам, утвержденного Генеральной Ассамблеей, или потребностей в ассигнованиях без получения и учета этими органами доклада Генерального секретаря о последствиях этого предложения для бюджета по программам".

II. ПОЛИТИКА И ПРОЦЕДУРЫ

7. Во исполнение резолюции 37/234 Генеральной Ассамблеи Генеральный секретарь представил КПК на его двадцать третьей сессии доклад о методах и процедурах, которые будут использованы для представления Ассамблее последствий программ вместе с административными и финансовыми последствиями проектов резолюций, рассматриваемых Ассамблеей 2/, проект правил в осуществление положений, прилагаемых к резолюции 37/234, и в соответствии с ними (A/38/126), а также доклад по вопросу об объединении планирования по программам, составления бюджета, функций контроля и оценки в рамках Секретариата Организации Объединенных Наций 3/.

8. После подробного обсуждения КПК принял к сведению доклад Генерального секретаря о методах и процедурах представления заявлений о последствиях для бюджета по программам 4/. Он также рекомендовал ряд поправок к проекту правил, представленных Генеральным секретарем. В связи с правилом IO4.9 об осуществлении положения 4.9, приведенного выше в пункте 6, Комитет рекомендовал, чтобы заявление о последствиях для бюджета по программам, о котором говорится в положении 4.9, представляло собой комплексный доклад, объединяющий в себе последствия для программ и финансовые и административные последствия проектов резолюций. Впоследствии Экономический и Социальный Совет в своей резолюции I983/49 особо подчеркнул значение приводимой выше рекомендации КПК.

9. Доклад Генерального секретаря о методах и процедурах представления заявлений о последствиях для бюджета по программам, который был представлен КПК на его двадцать третьей сессии, был направлен на рассмотрение Пятого комитета на тридцать восьмой сессии Генеральной Ассамблеи. Следует напомнить, что по вопросу о представлении Ассамблее заявлений о последствиях для программ состоялся широкий обмен мнениями 5/. После подробного обсуждения и проведения широких консультаций в Пятом комитете 6/ Ассамблея приняла резолюцию 38/227 о планировании по программам и координации в рамках системы Организации Объединенных Наций; пункты 7-12 раздела II резолюции касаются заявлений о последствиях для бюджета по программам.

IO. В отношении политики и процедур Генеральной Ассамблеи и других межправительственных органов Ассамблея в резолюции 38/227, пункты IO и II, постановила, что:

а) "при рассмотрении сводных заявлений о последствиях для программ, финансовых и административных последствиях следует придерживаться тех же процедур, которые оговорены в правиле I53 правил процедуры Генеральной Ассамблеи для рассмотрения Ассамблеей заявлений об административных и финансовых последствиях;

/...

b) новые методы и процедуры представления заявлений о последствиях для программ и финансовых и административных последствиях должны первоначально применяться только к проектам резолюций и решений, представляемым Генеральной Ассамблее во время ее сессий".

11. В контексте рассмотрения доклада Генерального секретаря о функционировании новой системы установления приоритетов (A/C.5/39/1 и Corr.1) КПК на своей двадцать четвертой сессии, в частности, поднял вопрос о совместимости правила 104.9 и положений резолюции 38/227. В этом докладе Генеральный секретарь, процитировав соответствующие выдержки из резолюции 38/227 и правило 104.9, сделал вывод о том, что "...на данном этапе предлагается не вносить никаких изменений... в положения о планировании по программам, содержащиеся в приложении к резолюции 37/234, или же в правила Генерального секретаря, изложенные в документе A/38/126". На основе представленного Комитету заявления представителя Генерального секретаря о том, что "хотя какого-либо очевидного противоречия не существует ... это правило будет изменено, если в результате дальнейшего анализа окажется, что оно не соответствует этой резолюции" 7/, КПК рекомендовал не вносить в правило 104.9 каких-либо изменений.

12. В июне 1984 года после двадцать четвертой сессии КПК Секретариат рассмотрел проект правил для осуществления прилагаемых к резолюции 37/234 положений, касающихся планирования по программам. Не возникло необходимости в каких-либо изменениях. Впоследствии правила вместе с положениями были изданы в качестве бюллетеня Генерального секретаря (ST/SGV/204), а Совет по планированию программ и составлению бюджетов направил руководителям департаментов и управлений подробные инструкции по подготовке заявлений о последствиях для бюджета по программам. Он также рассмотрел два составленных в соответствии с инструкциями показательных заявления, которые впоследствии были переработаны на оперативном уровне и направлены управляющим программами в качестве руководящего документа.

13. В первую неделю работы тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи многие заявления, в первую очередь во Втором и Пятом комитетах, были представлены государствами-членами в соответствии с их пониманием положений резолюции 38/227. Эти заявления указали на некоторые расхождения во мнениях государств-членов, в частности, по вопросу об информации, которую должен представлять Секретариат основным комитетам. После этих выступлений Секретариат 26 октября 1984 года в устной форме представил Пятому комитету информацию о руководящих принципах, которых будет придерживаться Секретариат в представлении заявлений о последствиях для бюджета по программам на тридцать девятой сессии 8/. В заявлениях, представляемых главным комитетам, занимающимся вопросами существа, будут указываться:

/...

- a) новые виды деятельности, предусмотренные в проекте резолюции, а также их связь с утвержденной программой работы;
- b) способы их осуществления;
- c) последующие изменения, которые потребуется внести в утвержденную программу работы на текущий двухгодичный период;
- d) возможные дополнительные потребности, рассчитанные на основе полного финансирования.

В том случае, если один из главных комитетов, занимающийся вопросами существа, рекомендует предложение для утверждения Генеральной Ассамблеей, заявление, представляемое Пятому комитету, помимо указанных выше элементов также будет включать указание следующего:

- a) могут ли дополнительные потребности, исчисленные на основе полного финансирования, быть покрыты полностью или частично из утвержденного бюджета по программам на текущий двухгодичный период;
- b) если могут, то каким образом это можно осуществить, иными словами: с помощью отсрочки некоторых этапов осуществляемого вида деятельности, с помощью сокращения его отдельных аспектов или с помощью его отмены при условии, что такой вид деятельности не имеет непосредственного юридического основания или не считается необходимым для осуществления другого вида деятельности, имеющего юридическое основание;
- c) чистые расходы, связанные с дополнительными потребностями, на которые будут испрашены ассигнования у Генеральной Ассамблеи; чистые расходы будут определяться после рассмотрения возможностей их покрытия.

В заключение был подчеркнут экспериментальный характер новых методов и процедур.

14. Многие делегации выразили несогласие с толкованием резолюции 38/227 в этих руководящих принципах. Однако в целом они зарезервировали свою позицию в ожидании рассмотрения заявлений о последствиях для бюджета по программам, которые Секретариат представит Генеральной Ассамблее.

15. В связи с мнениями, высказанными в отношении заявлений о последствиях для бюджета по программам, а также вследствие других более общих выступлений делегаций Секретариат представил дополнительные заявления в устной форме Второму и Пятому комитетам. По инициативе

/...

Секретариата днем и вечером 20 ноября 1984 года было проведено специальное неофициальное заседание по вопросу о заявлениях о последствиях для бюджета по программам, в котором приняли участие члены как Второго, так и Пятого комитетов. Основным вопросом, вызывающим особый интерес у государств-членов, был вопрос о характере финансовой информации, которая должна представляться комитету по вопросам существа. В конечном итоге было достигнуто взаимопонимание в том отношении, что в принципе комитету по вопросам существа должна представляться такая же информация, что и Пятому комитету, за исключением тех случаев, когда на окончательную смету, представляемую Генеральным секретарем, влияют решения по проекту резолюции, принимаемые комитетом по вопросам существа.

16. К концу тридцать девятой сессии в результате широких прений и экспериментов был выработан в целом согласованный подход в отношении основных положений новых заявлений о последствиях для бюджета по программам, а именно в отношении формы заявлений о последствиях; в отношении того, каким образом они касаются соответствующих частей утвержденной программы работы и изменений, которые требуется внести в соответствии с проектом резолюции; а также в отношении того, каким образом комитету по вопросам существа будет представляться информация о чистых расходах и соответствующих изменениях в программе работы, требуемых в соответствии с полным или частичным покрытием расходов, как в случае, когда в проекте резолюции предусматривается положение об осуществлении в рамках существующих ресурсов, так и в тех случаях, когда такое положение отсутствует.

III. КОЛИЧЕСТВО И СРОКИ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ЗАЯВЛЕНИИ О ПОСЛЕДСТВИЯХ
 ДЛЯ БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ РАСХОДЫ

17. Для оценки опыта, накопленного на тридцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи путем проведения изменений, указанных выше, необходимо иметь некоторое представление о сопоставимости этой сессии с другими. В этой связи ниже приводятся статистические данные, касающиеся последних трех лет, для того чтобы можно было наиболее четко разграничить сохраняющиеся тенденции и тенденции, возникающие в результате новых процедур.

18. Число резолюций и решений, принятых на последних трех сессиях Генеральной Ассамблеи, которые требовали принятия мер со стороны Секретариата, указано в таблице 1 ниже.

Таблица 1. Резолюции и решения Генеральной Ассамблеи с последствиями в отношении бюджета по программам для программы работы Секретариата

| Сессия Генеральной Ассамблеи | Общее число резолюций и решений <u>a/</u> | Число резолюций и решений, где пункты постановляющих частей требуют принятия мер Секретариатом | Колонка 2 в процентном отношении к колонке 1 |
|------------------------------|---|--|--|
| Тридцать седьмая | 308 | 188 | 61 |
| Тридцать восьмая | 295 | 181 | 61 |
| Тридцать девятая | 303 | 195 | 64 |

a/ За исключением решений о выборах и назначениях.

19. Как ясно видно из таблицы 1, ни абсолютное число, ни процентное отношение резолюций, требующих принятия мер Секретариатом и поэтому имеющих последствия в отношении бюджета по программам для утвержденной программы работы, значительно не увеличились за последние три года. Как видно из таблицы 2, количество заявлений о последствиях для бюджета по программам, представляемых в письменной форме, также не увеличилось. В таблице 2 ниже приводятся данные о распределении

/...

заявлений об административных и финансовых последствиях на тридцать седьмой и тридцать восьмой сессиях и о последствиях для бюджета по программам на тридцать девятой сессии в разбивке по комитетам Генеральной Ассамблеи, в которых первоначально представлялись проекты резолюций.

Таблица 2. Заявления о последствиях в разбивке по комитетам Генеральной Ассамблеи, в которых первоначально представлялись проекты резолюций

| Комитет, в котором первоначально представлялся проект резолюции | Сессии Генеральной Ассамблеи | | |
|---|------------------------------|------------------|------------------|
| | тридцать седьмая | тридцать восьмая | тридцать девятая |
| Без передачи в главные комитеты <u>а/</u> | 10 | 10 | 9 |
| Первый комитет | 7 | 9 | 9 |
| Специальный политический комитет | 7 | 6 | 5 |
| Второй комитет | 10 | 12 | 12 |
| Третий комитет | 9 | 5 | 10 |
| Четвертый комитет | 1 | - | - |
| Пятый комитет | - | - | - |
| Шестой комитет | <u>5</u> | <u>4</u> | <u>3</u> |
| Всего | <u>49</u> | <u>46</u> | <u>48</u> |

а/ Заявления о последствиях представляются на пленарные заседания в качестве документов Пятого комитета.

20. Сопоставление таблицы 1 и итоговых сумм по каждой сессии, приведенных в таблице 2, указывает на то, что многие проекты резолюций, требующие принятия мер Секретариатом, не предусматривали представления заявлений об административных и финансовых последствиях или о последствиях для бюджета по программам. Многие проекты резолюций и решений требуют принятия мер, которые уже предполагались в утвержденной программе работы или которые связаны с минимальным дополнительным объемом расходов сверх предполагаемых в программе работы и, таким

/...

образом, могут быть покрыты без выделения дополнительных ассигнований. В таких случаях на пленарные заседания Ассамблеи представлялись лишь заявления о последствиях в устной форме.

21. Процедуры, связанные с представлением заявлений об административных и финансовых последствиях, могут рассматриваться в три этапа, которые начинаются со следующих мероприятий:

а) первое представление проекта резолюции в одном из главных комитетов;

б) представление заявления о последствиях главному комитету до проведения голосования по проекту резолюции, к которому относится это заявление;

с) представление заявления о последствиях Пятому комитету для рассмотрения и принятия решения.

В тех случаях, когда проект резолюции принимается без передачи в главные комитеты, применяемая процедура является несколько иной.

22. В ходе последних сессий между первым и вторым этапами вышеупомянутого процесса наблюдался разрыв во времени примерно в одну неделю и еще в одну неделю - между вторым и третьим этапами. Как видно из таблицы 3, приведенной ниже, первое представление большинства проектов резолюций в главных комитетах Генеральной Ассамблеи происходит в течение второй половины сессии. Как представляется, практика, введенная в ходе тридцать девятой сессии, не привела к значительным изменениям в плане сроков первого представления проектов резолюций в главных комитетах.

Таблица 3. Количество представленных резолюций, для которых требовались заявления о последствиях, с указанием сроков представления в главных комитетах

| Неделя сессии | Сессия Генеральной Ассамблеи | | |
|---------------|------------------------------|------------------|------------------|
| | тридцать седьмая | тридцать восьмая | тридцать девятая |
| 1 | 2 | 2 | 1 |
| 2 | 1 | 1 | - |
| 3 | - | - | 1 |
| 4 | - | - | - |
| 5 | 1 | - | 4 |
| 6 | 4 | - | - |
| 7 | 4 | 2 | 7 |

/...

Таблица 3 (продолжение)

| Неделя сессии | Сессия Генеральной Ассамблеи | | |
|--|------------------------------|---------------------|---------------------|
| | тридцать седьмая | тридцать восьмая | тридцать девятая |
| 8 | 5 | 8 | 9 |
| 9 | 9 | 7 | 1 |
| 10 | 11 | 11 | 7 |
| 11 | 6 | 9 | 8 |
| 12 | 3 | 5 | 9 |
| 13 | 3 | 1 | 1 |
| 14 | - | - | - |
| | <u>49</u> | <u>46</u> | <u>48</u> |
| <u>Неделя, когда количество представ- ляемых заявлений равнялось среднему показателю</u> | <u>9</u> | <u>10</u> | <u>10</u> |

23. Сроки представления письменных заявлений о последствиях для бюджета по программам в главные комитеты и, после принятия проекта резолюции этими комитетами, Пятому комитету, показаны в таблице 4. Из этих таблиц следует, что по сравнению с двумя предыдущими сессиями применение в ходе тридцать девятой сессии новых процедур явилось причиной задержек продолжительностью около одной недели при представлении заявлений о последствиях.

/...

Таблица 4. Сроки представления заявлений о последствиях

| Неделя сессии | а) <u>Число заявлений о последствиях, представленных главным комитетам или пленарным комитетам, работающим в качестве главного, с указанием сроков представления</u> | | | б) <u>Число заявлений о последствиях, представленных Пятому комитету, с указанием сроков представления</u> | | |
|---|--|--|--|--|--|--|
| | <u>Сессия Генеральной Ассамблеи тридцать седьмая</u> | <u>Сессия Генеральной Ассамблеи тридцать восьмая</u> | <u>Сессия Генеральной Ассамблеи тридцать девятая</u> | <u>Сессия Генеральной Ассамблеи тридцать седьмая</u> | <u>Сессия Генеральной Ассамблеи тридцать восьмая</u> | <u>Сессия Генеральной Ассамблеи тридцать девятая</u> |
| 1 | - | - | - | - | - | - |
| 2 | 1 | - | - | - | - | - |
| 3 | - | - | - | - | - | - |
| 4 | 2 | - | - | - | - | - |
| 5 | 1 | 2 | 1 | 1 | 2 | - |
| 6 | 1 | - | 2 | 1 | - | 2 |
| 7 | 3 | 3 | 3 | 3 | 1 | 1 |
| 8 | 5 | 3 | 5 | 2 | - | 2 |
| 9 | 5 | 4 | 6 | 6 | 4 | 5 |
| 10 | 12 | 13 | 4 | 3 | - | 1 |
| 11 | 15 | 13 | 1 | 16 | 20 | 12 |
| 12 | 2 | 7 | 14 | 12 | 17 | 15 |
| 13 | 2 | 1 | 1 | 5 | 2 | 10 |
| 14 | - | - | - | - | - | - |
| | <u>49</u> | <u>46</u> | <u>48</u> | <u>49</u> | <u>46</u> | <u>48</u> |
| <u>Неделя, когда число представленных заявлений равнялось среднему показателю</u> | <u>10</u> | <u>10</u> | <u>11</u> | <u>11</u> | <u>11</u> | <u>12</u> |

/...

24. Как представляется, причиной вышеуказанных задержек явились следующие факторы:

а) необходимость в более широком, чем ранее, привлечении основного персонала к составлению заявлений о последствиях для бюджета по программам, в частности в тех случаях, когда не имеется достаточной информации о статусе осуществления планируемых мероприятий или когда необходимо довольно точно определить те виды деятельности, с помощью которых будут выполняться представленные просьбы. Это было особенно заметно в течение нескольких последних недель работы Генеральной Ассамблеи;

б) наличие связанных с проблемами материально-технического характера ограничений при получении необходимой информации от руководителей по программам, работающих за пределами Центральных учреждений, например, нехватка средств связи или несовершенные графики работы.

25. Факторы, которые в настоящее время препятствуют равномерной и своевременной подготовке заявлений и которые будут оказывать значительное воздействие в течение нескольких последующих лет, заключаются в следующем:

а) отсутствие нормально функционирующей системы контроля за ходом осуществления мероприятий в рамках утвержденной программы работы, независимо от источников финансирования;

б) проблемы материально-технического характера, возникающие в тех случаях, когда с участвующим департаментом, расположенным за пределами Нью-Йорка, невозможно осуществление связи с помощью фототелеграфа и для которого, ввиду его месторасположения, в течение рабочих часов обычно не могут быть проведены подробные обсуждения с соответствующими руководителями программ. Если существует необходимость в эффективном включении новых мероприятий в существующую программу работы, то такие обсуждения необходимы даже в том случае, когда известен ход осуществления мероприятий.

26. Секретариат принял конкретные меры по ускорению процесса разработки и создания системы контроля (см. ST/SGB/1961/Rev.1); и в соответствии с предлагаемым бюджетом по программам для Департамента по международным экономическим и социальным вопросам на 1986/1987 год были предусмотрены ассигнования для финансовой поддержки этой системы контроля с помощью предоставления ей оборудования для электронной обработки данных. Эти меры и ассигнования являются отражением той позиции, которую на данном этапе занимает Секретариат относительно тех усилий, которые будет необходимо предпринять в этой связи.

/...

27. Кроме того, Генеральный секретарь предложил наладить связь между основными отделениями Организации и рядом вспомогательных подразделений с помощью надежных многоцелевых средств связи, функционирующих 24 часа в сутки и предоставленных исключительно в распоряжение Организации Объединенных Наций 9/. Предложенная сеть средств связи должна содействовать дальнейшему расширению возможностей персонала Секретариата в плане незамедлительного получения необходимой информации.

28. В результате применения разработанных ранее политики и процедур и описанной выше практики, введенной в ходе тридцать девятой сессии, время и усилия, которые должны быть потрачены делегациями и персоналом Секретариата для представления Генеральной Ассамблее заявлений о последствиях для бюджета по программам, значительно возросли. Для сравнения увеличение других расходов, связанных с подготовкой заявлений, представляется незначительным 10/.

/...

IV. РЕКОМЕНДАЦИИ

29. Генеральная Ассамблея должна на своей сороковой сессии продолжить прием заявлений о последствиях для бюджета по программам, касающихся проектов резолюций, содержащих, среди прочего, ссылки на соответствующие программные элементы утвержденной программы работы и существующие мандаты, перечни новых заключительных мероприятий, которые должны быть осуществлены в результате принятия проекта резолюции, и любые другие коррективы к утвержденной программе работы, которые могут быть необходимы для осуществления проекта резолюции, полную смету потребностей в ресурсах для его осуществления, заявления о возможностях для перераспределения или слияния (и их последствиях для программ), где это имеет место, а также смету чистых расходов по осуществлению проекта резолюции. Вся эта информация должна представляться главному комитету и, после внесения необходимых поправок вслед за принятием решения в главном комитете, Пятому комитету. Форма, которая должна применяться при представлении, показана в приложении А к настоящему докладу.

30. Представляется, что на нынешнем этапе не существует необходимости внесения изменений в соответствующие правила процедуры Генеральной Ассамблеи или в правила и нормы по планированию программ, за исключением пункта 13d решения 34/401 о рационализации процедур и организации Генеральной Ассамблеи, который должен быть изменен и гласить следующее:

"Устанавливается срок не менее 72 часов между представлением предложения, связанного с расходами, и голосованием по нему, чтобы дать Генеральному секретарю возможность подготовить и представить соответствующее заявление о последствиях для бюджета по программам".

31. Когда в проекте резолюции содержится обращенная к Генеральному секретарю просьба, которая дополняет или изменяет программу работы, но для осуществления которой не требуется дополнительных ассигнований, делегации могут согласиться с представлением краткого устного заявления об изменениях программы, в соответствии с формой, представленной в приложении В. Это заявление найдет отражение в кратких отчетах Генеральной Ассамблеи в целях информации делегаций и контроля за осуществлением программы. Когда новые мероприятия могут быть осуществлены в рамках имеющихся ассигнований, в заявлении о последствиях для бюджета по программам должно содержаться указание, что "такая дополнительная работа может быть осуществлена без последствий для осуществления мероприятий в рамках утвержденной программы", как показано в приложении.

/...

32. В случае, когда в проектах резолюций будет содержаться обращенная к Генеральному секретарю просьба осуществить дополнительную работу в рамках имеющихся ресурсов, Генеральный секретарь, если он считает такую просьбу практически невыполнимой, должен ясно указать это в письменном заявлении о последствиях для бюджета по программам.

Примечания

1/ "Межправительственные органы должны проводить в жизнь существующие правила в отношении представления связанных с бюджетом по программам последствий предложений, внесенных в них. По мере возможности заявление о последствиях, связанных с бюджетом по программам, должно иметься в письменном виде при обсуждении предложений и обычно не позднее, чем за двадцать четыре часа до утверждения соответствующих предложений. В таких заявлениях указываются, по мере необходимости, соответствующие программы, уже включенные в определенные среднесрочные планы, увеличение в процентах расходов соответствующих подразделений Секретариата и те средства, которые можно высвободить по любым частям программы, которые утратили свою актуальность, имеют весьма ограниченное применение или неэффективны. Если в ходе сессии было представлено два или более заявления о последствиях для бюджета по программам, Генеральный секретарь в конце сессии представляет резюме таких заявлений, содержащее совокупные цифры".

2/ E/AC.51/1983/11.

3/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать восьмая сессия, Дополнение № 38 (A/38/38 (Часть II), пункт 406.

4/ Там же (A/38/38 (Часть I), пункты 198-203.

5/ A/C.5/38/SR.7, пункт 65.

6/ A/C.5/38/SR.12, пункты 61 и 80; A/C.5/38/SR.13, пункт 27; A/C.5/38/SR.14, пункт 33; A/C.5/38/SR.15, пункты 34 и 42; A/C.5/38/SR.16, пункт 16; A/C.5/38/SR.17, пункты 43 и 80; A/C.5/SR.18, пункт 8.

7/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия, Дополнение № 38 (A/39/38), пункты 92-101 и 327.

8/ A/C.5/39/SR.17.

9/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия, Дополнение № 7 (A/39/7/Add.1-16), документ A/39/7/Add.12.

/...

10/ В стоимостные элементы заявлений о последствиях для Организации Объединенных Наций включаются:

- а) стоимость соответствующей работы, осуществляемой персоналом категории специалистов и общего обслуживания в постоянных подразделениях участвующих основных органов, а также в Финансовом управлении и Отделе планирования и координации программ (ОПКи);
- б) расходы в связи со сверхурочными и работой временного персонала, прямо связанные с разработкой заявлений в ФУ, ОПКи, Департаменте по обслуживанию конференций и других отделах;
- с) стоимость перевода и размножения материалов.

ПРИЛОЖЕНИЕ

А. Предлагаемая форма для будущих заявлений о последствиях для бюджета по программам для проектов резолюций, имеющих чистые финансовые последствия, а также последствия для программ (письменная форма)

Следующие подзаголовки должны использоваться при составлении письменных заявлений о последствиях для представления как в главный комитет, где это заявление будет первоначально рассматриваться, так и в Пятый комитет:

БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД _____

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции, содержащегося в документе _____

Заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи

- А. Просьбы, содержащиеся в проекте резолюции.
- В. Взаимосвязь предлагаемых просьб с утвержденной программой работы или другими существующими юридическими основаниями.
- С. Мероприятия, с помощью которых будут выполняться предлагаемые просьбы.
- Д. Изменения, которые необходимо внести в утвержденную программу работы.
- Е. Полная смета дополнительных потребностей.
- Ф. Возможности для слияния.
- Г. Чистые потребности в ресурсах.

/...

В. Предлагаемая форма будущих заявлений о последствиях для бюджета по программам в отношении проектов резолюций, имеющих последствия для программ, но не имеющих чистых финансовых последствий (устная форма)

В ходе заседания главного комитета, на котором рассматривается проект резолюции, делается следующее заявление, которое впоследствии будет внесено в краткие отчеты:

В пунктах _____ постановляющей части проекта резолюции, содержащегося в документе _____, к Генеральному секретарю обращаются с просьбой ... Если проект резолюции будет принят, Генеральный секретарь возложит ответственность за выполнение этих просьб на /департамент или отдел/, который будет выполнять их в рамках своих имеющихся средств. Такая дополнительная работа может быть осуществлена без последствий для осуществления мероприятий в рамках утвержденной программы работы.
